



# 安装使用说明书

## i-mop XXL

230/240/115 Volt



型号:

IMOPXXL.FCT.1107C

IMOPXXL.FCT.1207C

IMOPXXL.FCT.1307C

IMOPXXL.FCT.2507C



本设备只可在室内使用，切勿让机器离地。



操作前，请仔细阅读安全说明。



警告：本品含有强磁材料。

2017/09

感谢您选择i-mop

在使用i-mop之前，请仔细阅读本手册以了解重要的安全信息和操作说明。它包含着很重要的信息，请妥善保管此手册以备将来参考。

这款i-mop可以提供优异的性能，为了让机器发挥出最好的效果，您必须：

- 按照配套的维护说明书，给i-mop做定期维护保养。
- 小心谨慎地操作。
- 保养时请务必使用制造商提供的零件。

## 目录

|       |                  |       |               |
|-------|------------------|-------|---------------|
| P. 03 | 产品说明             | P. 14 | 关闭/完成清洗       |
| P. 03 | 功能               | P. 14 | 清空水箱          |
| P. 03 | 安全说明 – i-mop XXL | P. 14 | 拆卸电池组         |
| P. 04 | 安全说明 – i-mop XXL | P. 15 | 室内搬运/移动 i-mop |
| P. 05 | 安全说明 – 电池组       | P. 15 | 室外搬运/移动 i-mop |
| P. 06 | 安全说明 – 电池充电器     | P. 15 | 用车辆运输 i-mop   |
| P. 07 | 拆包               | P. 15 | i-mop的存放      |
| P. 07 | 包装内容             | P. 16 | 维修及保养         |
| P. 08 | 初始设置             | P. 16 | 用后            |
| P. 09 | 电池组充电            | P. 16 | 周次保养          |
| P. 10 | 安装毛刷             | P. 16 | 附件/配件         |
| P. 10 | 安装刮条             | P. 16 | 如何更换毛刷        |
| P. 11 | 安装净水箱            | P. 17 | 如何更换刮条        |
| P. 11 | 安装污水箱            | P. 17 | 如何更换刮条的橡胶片    |
| P. 11 | 安装电池组            | P. 17 | 如何更换真空管       |
| P. 12 | 操作               | P. 18 | 故障排除和维修       |
| P. 12 | 给净水箱加水           | P. 18 | 技术参数          |
| P. 12 | 污水箱              | P. 18 | 附件和备件         |
| P. 12 | 设置i-mop进入“工作状态”  | P. 19 | 环境保护          |
| P. 13 | 选择i-mop工作模式      | P. 19 | CE 声明         |
| P. 13 | ECO (节水模式)       | P. 19 | 质保条款          |
| P. 13 | 电池组状态指示灯         | P. 20 | 分解视图          |
| P. 13 | 操控i-mop          |       |               |



1. 操作面板
2. 扳机
3. 手柄
4. 净水箱
5. 污水箱
6. 擦洗板

### 产品说明:

型号:

IMOPXXL.FCT.1107C EUROPE  
IMOPXXL.FCT.1207C UNITED KINGDOM  
IMOPXXL.FCT.1307C SWITZERLAND  
IMOPXXL.FCT.2507C 115 VOLT

### 功能

i-mop XXL L是一种用于清洗硬地面的自动扫地机。工作宽度为62cm (24.4英寸), 得益于灵活的枢轴技术, i-mop能够有效地清洗各种空间的每个角落。

一键更换的5L (1.25 加仑) 净水箱和 8L (2 gallon) 污水箱的与可充电电池组配合使用, 可允许24/7全天候操作 (每个工作/充电周期——60分钟更换一次电池)。

## 安全说明 – i-mop XXL

### 一般预防措施

为了您和他人的人身安全, 请您务必熟练地掌握如何安全地操作i-mop。安全第一, 安全也是您的责任。除了本手册中所包含的信息外, 您还必须遵守所有的法律法规中的事故预防和安全条例。

### 千万不要操作i-mop除非:

- 你已接受过专业培训并被授权这样做。
- 你已经阅读并且充分理解了本说明书。

### 操作这台i-mop时:

- 把地面上的把散落的物品清走, 这些物品可能会被机器高速旋转的毛刷扫飞。
- 务必保证您的手脚和清洁中旋转的毛刷保持安全距离。
- 千万不要在可燃性粉尘、液体或蒸汽附近操作 i-mop。切勿使用易燃性清洁剂。
- 不可以使用i-mop清洁地板上的易挥发性、易燃或有毒物质, 比如汽油、强酸性物质等。
- 操纵机器行走、停止和转向时一定要小心。
- 着装安全。当您在操作i-mop机器的时候, 千万不要穿容易被机器旋转部件卷绕的衣服或者珠宝, 比如领带、围巾和悬垂的珠宝等, 一旦发生事故, 容易对人员造成严重的伤害甚至死亡。

### 在您离开i-mop之前: :

- 将i-mop关机。
- 将i-mop停在水平面上 (最好放置在专门停放的位置)。
- 清空并冲洗污水箱
- 周末存储: 电池组在超过两天不用的情况下, 应该从机器上取下, 以防止电池自放电影响使用寿命。

### 维修维护i-mop之前

- 务必断开电池组。
- 在维修i-mop时, 不要佩戴戒指或金属腕表, 因为这类金属的导电特性会引起短路, 有可能导致严重烧伤。



### 危险

易燃材料会引起爆炸或火灾。千万不要在净水箱中使用易燃清洁剂。



### 操作警告

- 不要使用超过45°C/113°F温度的水，使用超过这个温度的水，将会使净水箱的保修无效
- 不要使用PH值低于3或高于11以上的清洗剂，以免损坏软管和阀门等敏感元件。
- 不要在坡道或斜坡上停放i-mop。要养成把i-mop停放在坚硬的水平表面上的好习惯。另外，不要在室外或不平整的表面上操作i-mop。
- 为了避免触电，请不要在地板的电插座上操作i-mop。



### 小心

- 请勿拆卸、喷涂或销毁警示贴纸。
- 在人离开时，如无人看守，请关闭i-mop。
- 不要允许未经培训的人操作i-mop。
- 禁止坐骑踩踏。不要骑或坐在i-mop上。不能把i-mop作为一个梯子或工作平台去使用。。
- 为了避免对i-mop的损坏，只建议使用制造商推荐的清洁剂和零件。
- 如果任何部件损坏或已拆卸，请勿操作i-mop。
- 请使用由i-mop制造商提供的自动电池充电器来对电池组充电。
- 为避免损坏i-mop电子部件，请勿在户外存放。
- 不要用压力枪等高压方式冲洗i-mop。
- i-mop含有很强的磁铁。摄入磁铁会导致肠道损伤，造成严重的伤害或死亡。使用磁铁时要格外小心。如果磁铁不慎被摄入体内，请立即就医。
- 这种产品中的磁铁有可能破坏电子设备。在将磁铁与任何其他电子设备接触之前，请仔细确认电子设备是否会受强磁影响。磁铁可能会干扰起搏器和植入式心脏复律除颤器。使用这些设备或其他电子医疗设备的人不可使用本产品。
- 远离儿童。请注意，i-mop不是儿童玩具。是一个商业洗地机，只可出售给受过专业培训或被授权的成年人。

## 安全说明 – 电池组

### 一般预防措施

在使用i-mop电池组之前，请先阅读所有的警告项目。

- 电池组配有电子热保护装置。请参考推荐的各种操作条件下的温度范围表。
- 务必始终保持电池组的清洁干燥。
- 不要将电池组和金属物品一起储存，以免短路。
- 电池组或电池充电器不能在明火、火花或烟雾附近区域工作，以防爆炸。
- i-mop使用的是锂离子电池。旧的电池组应须以环保的方式，按照适当的政府规定处理。
- 切勿挤压。
- 请勿拆解。
- 请勿加热或焚烧电池组。
- 请勿短接电池组，会使电池组短路。
- 请勿将i-mop浸入任何液体中。
- 请勿在低于0°C / 32°F的环境温度下充电。

| 技术数据  |                           |
|-------|---------------------------|
| 充电    | 5°C ~ 40°C / 41°F ~ 104°F |
| 放电    | 5°C ~ 45°C / 41°F ~ 113°F |
| 存储    |                           |
| < 1 月 | 5°C ~ 40°C / 41°F ~ 104°F |
| < 6 月 | 5°C ~ 35°C / 41°F ~ 95°F  |

- 请勿对损坏的电池组进行充电。
- 请勿让电池组处于亏电状态，应尽快充电。
- 当需要更换电池时，请只使用原始的i-mop电池组。
- 请勿让电池在阳光直射下储存或充电。
- 请勿让电池在温度超过30°C / 86°F的不通风区域充电。



### 警告

i-mop电池组必须使用i-mop配套的电池充电器充电，并且在任何情况下都不应该使用替代充电器，因为存在严重损坏的危险，并且可能导致火灾。

### 健康危害

- 电池组中使用的化学品在被密封在容器中的。
- 损坏或泄漏的电池组会在与人体接触时引起化学烧伤。
- 只有当电池组被过度放电或被损坏的时候，才会产生电池化学暴露的风险。
- 避免皮肤和眼睛接触到电解质和锂。
- 如果电池组发生泄漏，必须采取最适当的方式处理它们。
- 电池组要从 不能再使用的i-mop上拆下。



## 警告

### 急救措施

如果不慎接触到i-mop里任何化学物质，请遵循以下步骤进行处理

#### 眼部

- 用大量的清水冲洗眼睛至少15分钟，并不时抬起上下眼睑冲洗。
- 寻求医生帮助

#### 吸入化学品

- 从吸入化学品的地点立即撤离，转移到有新鲜空气的通风的位置。如果有条件的话，请立即吸氧。
- 寻求医生帮助。

#### 吞咽

- 立即喝至少两杯牛奶或干净的水。病人有意识的情况下，可以催吐。
- 寻求医生帮助。

## 安全说明 – 电池充电器

### 一般预防措施

在使用电池充电器之前阅读所有这些警告项目



## 警告

- 只给原装的i-mop锂离子电池组充电——其他类型的电池可能在充电过程中发生爆裂，造成人身伤害。
- 定期检查电源线是否有损坏的迹象。
- 不要在封闭的柜子里使用充电器。只能在通风的地方使用。
- 请勿使用损坏的电池充电器。
- 如果充电器的电源线损坏，必须用制造商提供的原装电源线替换。
- 保护电池充电器避免受潮，并存放在干燥的地方。
- 充电器仅适用于室内使用，请不要在户外使用。
- 如果电池充电器已经变潮湿，请不要使用。
- 避免电池充电器淋雨。
- 请不要在环境温度低于 0°C / 32°F 的情况下使用充电器。
- 使用的电源电压必须对应于电池充电器额定标牌上的额定电压。
- 请不要在容易爆炸的环境中使用电池充电器。
- 不要拉扯电源线来拖动电池充电器。
- 如果手是湿的，请勿用手触摸电源线或将其插入插座。
- 拔出插头的时候，请勿拉扯电源线。正确方法是直接抓住插头，而不是抓住电源线。
- 在充电时，请不要用其他物品遮盖电池充电器，以免影响装置散热。
- 请勿私自打开电池充电器。维修工作只能由制造商授权的专业人士来完成。
- 请勿给已损坏的电池组充电。
- 请勿给已经受潮的电池组充电——只能给干燥状态下的电池组充电。
- 请勿使用电池充电器给一次性电池组充电。
- 请不要把电池留在充电器上。充满电后，请取下电池，以免电池自动放电。



拆包

把盒子放在地板上的水平位置，同时请保证有足够的操作空间。然后用刀切开顶部开口。打开包装，拆下覆盖在i-mop上的泡沫填料并取出盒子。拉起把手（直至与地面呈90°垂直位置），同时抓住擦洗盖板。适当地让身体下蹲以避免在拉抬i-mop时造成扭伤。最后，将“i-mop”放置在地板上专门的指定“停靠”位置。

包装内容

请对照包装清单，确保没有任何项目缺失。如果发现其中任何零件缺失，请联系您的i-mop经销商。

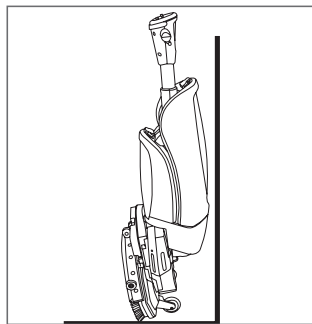
|                                                                                     |                  |                                                                                     |            |                                                                                     |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|     | 1 x<br>i-mop XXL |    | 1 x 电池组(左) |    | 1 x<br>电源线  |
|                                                                                     |                  |    | 1 x 电池组(右) |    | 1 x 水刮架     |
|    | 1 x<br>净水箱       |   | 1 x<br>充电器 |  | 2 x 毛刷 (中毛) |
|  | 1 x<br>污水箱       |  | 1 套防溅装置    |  | 1 x 说明书     |

## 初始设置

将“i-mop”放置在专门的指定“停靠”位置。

对于初始安装或没安装刮条的情况下：将软管从顶部拉回，同时引导下半部分进入i-mop，以确保真空软管不会在下面的过程中发生卷曲或褶皱。

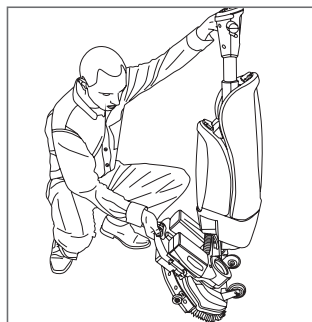
将i-mop的上面部分移动到直立的垂直位置



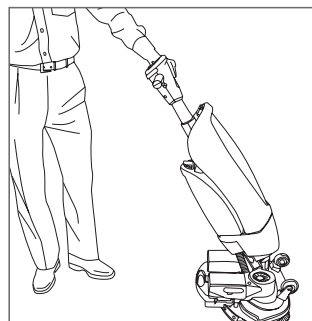
身体下蹲，一只手握住手柄，另一只手握住擦洗板。



慢慢地将擦洗盖板抬起直到它直立在前轮上；引导机身朝向擦洗盖板方向，直到进入静止位置。



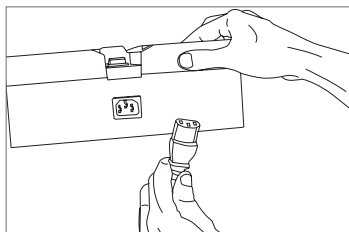
请确保i-mop停放在无人撞到的安全位置。我们建议总是把i-mop固定停放在一个靠墙的地方，手柄朝向墙壁，毛刷朝向墙外方向。这将确保i-mop如果被撞到的话，只会向墙壁倾斜。



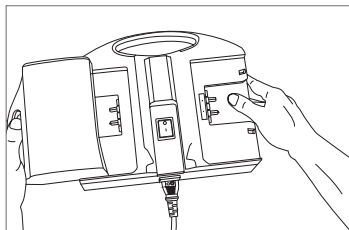


## 电池组充电

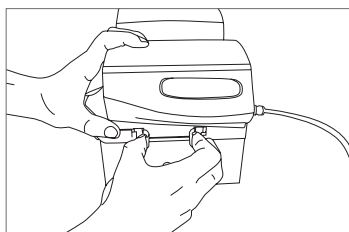
在你第一次使用i-mop之前，必须对电池组充电至少5小时。在将电源线插入插座之前，将电源线先插入充电底座。



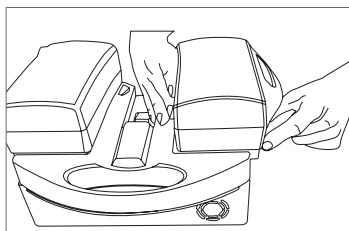
将指定的电池组与充电底座对齐，并从侧面滑动每个电池组，直到听到咔哒声。这说明电池组现在已经被固定好，可以开始充电。



按下开关打开电池充电器；开关指示灯亮起来就表示电源接通，电池组正在充电。LED指示灯红色代表正在充电，绿色代表已充满电。充满一组空电池组大约需要5个小时。



当电池组充满电时，按压蓝色或者灰色塑料按键，将电池组从充电底座卸下。



### 红色LED指示灯

当电池组正在充电时，红色LED指示灯亮。

### 绿色LED指示灯

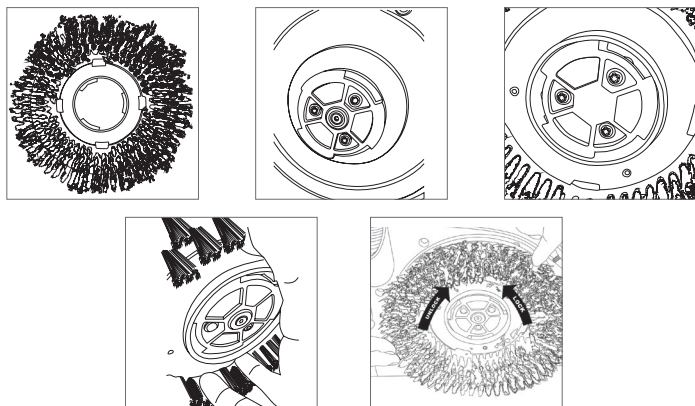
当电池组充满电时，绿色LED指示灯亮。充满电后，从充电器中卸下电池组，并关闭充电器。

### 注意:

如果不经常使用i-mop，请把机器存放在一个干燥清洁的地方。同时切记，即使在长时间不使用i-mop的情况下，也应该每月给i-mop充一次电。

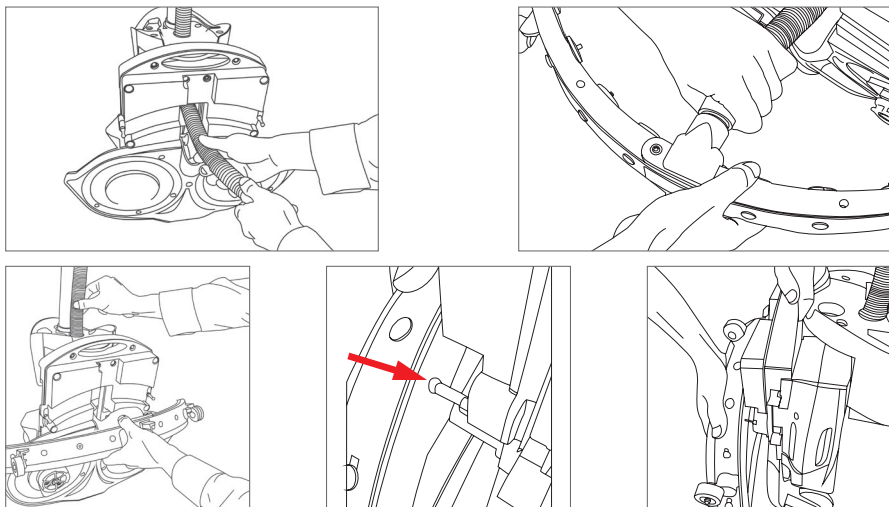
## 安装毛刷

i-mop 停在“停靠”位置的情况下，用一只手握住擦洗板，同时用另一只手将毛刷毛刷和马达盘对齐。对齐毛刷和马达盘中的插销和插槽。左毛刷顺时针方向转动，右毛刷逆时针转动，电机盘与毛刷锁好为止。



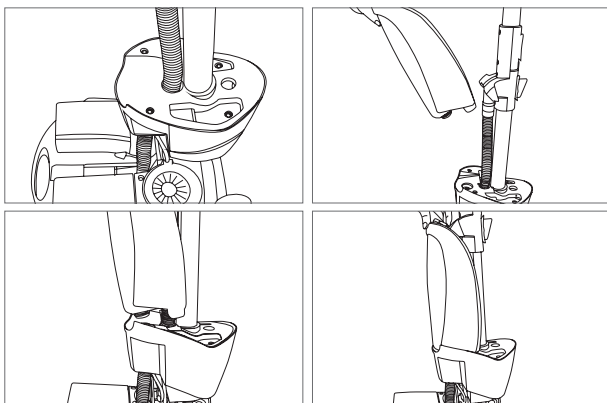
## 安装刮条

取i-mop的擦洗板上真空软管，把它插入刮条上的软管接头上。转动软管1/4圈，让软管口和刮条的接头完全对准。然后将软管从顶部拉回，同时引导下半部分回到i-mop机身里。一只手按住i-mop的擦洗板，同时将刮条的左侧推到位。然后切换手的位置，同样的方法将刮条右侧安装到位。



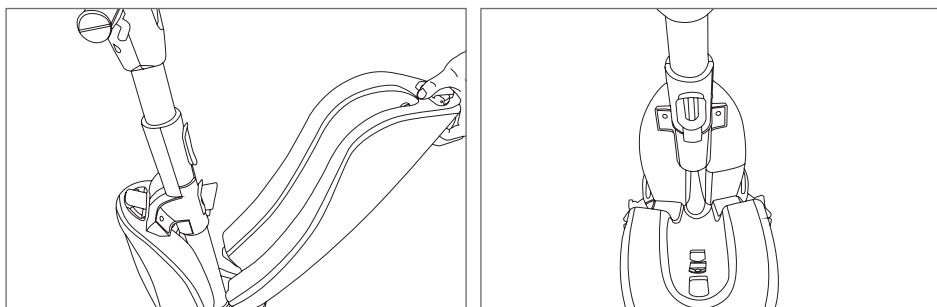
## 安装净水箱

将净水箱装满不超过 5L (1.25 加仑) 的清水或适合的非泡沫洗涤液。首先把净水箱放在 i-mop 的相应阀门位置上，向下压净水箱，通过阀门将其密封连接好。



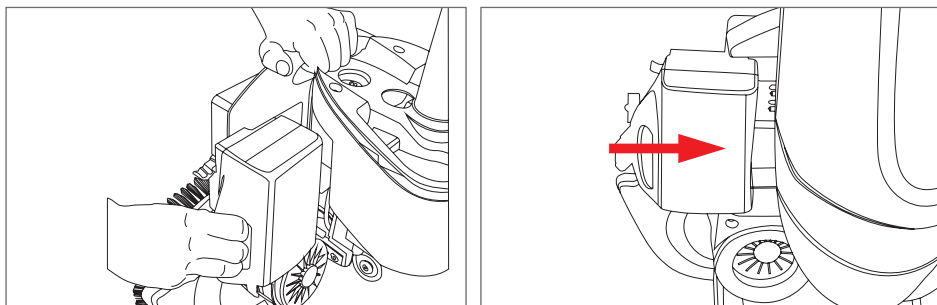
## 安装污水箱

将污水箱底部放在 i-mop 上，使污水箱自动固定到位。（磁性作用会将污水箱锁定到位）如果担心密封不够，可以下压污水箱，进入密封圈更深一点，以达到最佳真空效果。



## 安装电池组

用一只手握住 i-mop 的擦洗板，用另一只手从两侧滑动电池组，直到听到一个响亮的咔哒声（蓝色进入蓝色端口，灰色进入灰色端口）。



## 操作

在操作i-mop之前，请阅读并理解本手册的安全说明部分。

### 给净水箱加水

每次用水龙头或软管将最多5L（1.25加仑）的清洁水注入净水箱。为了防止污物进入净水箱，只能使用非起泡洗涤剂。

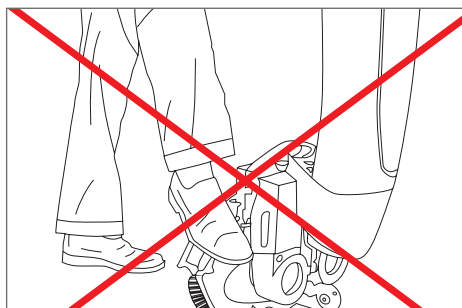
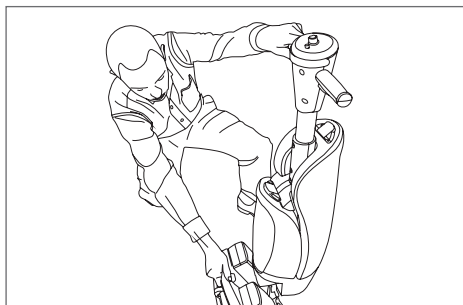
### 污水箱

为防止对i-mop的损坏，请确保污水箱的液面不超过8L（2加仑）。

**注：**每次净水箱重新加水时，污水箱也应清空。

### 设置i-mop进入“工作状态”

身体下蹲，用一只手握住擦洗板，用另一只手向前推动手柄。把擦洗板慢慢地拖动到地板上。



**千万不要用脚向下踩踏擦洗板。**

**注意：**当i-mop处于工作状态时，请保证至少有一只手握住它，切不可双手都松开机器。

## 选择i-mop工作模式

在i-mop操作面板上选择您期望的工作模式：

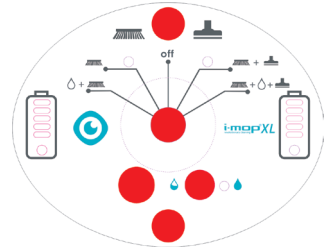
模式 1: 刷洗+水/洗涤剂

模式 2: 干刷 (如果地板非常潮湿或擦洗污渍, 请使用干刷模式。)

模式 3: 干刷+ 真空干燥

模式 4: 刷洗 +水/洗涤剂+真空干燥

关闭 ( OFF )



## ECO (节水模式)

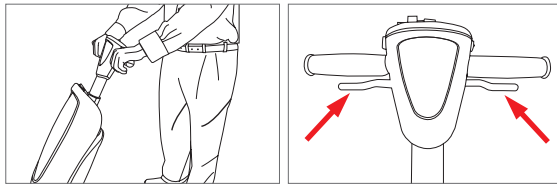
如果你按下节水模式按钮, i-mop将只使用40%的水, 再次按下ECO模式按钮, 即可关闭该模式。

## 电池组状态指示灯

模式开关旁边是电池组状态指示灯。当指示灯为红色时, 意味着电池电量马上用完, 并且i-mop大约只剩下5分钟的可用时间。

## 操控 i-mop

站在i-mop后方, 用一只手或两只手握住把手。一旦按压i-mop手柄上的扳机, i-mop将向前移动。您只需简单地走在它后面即可。一旦发生紧急情况, 请立即松开扳机, i-mop将立即停止工作, 然后真空马达将在大约3秒内停止。



## 清楚了解i-mop的旋转能力是更好地使用i-mop的关键!

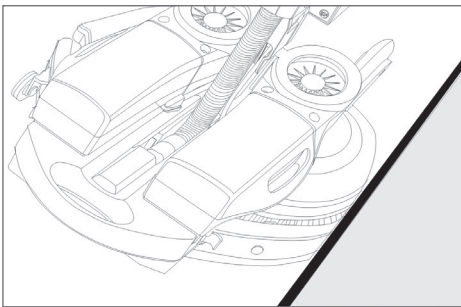
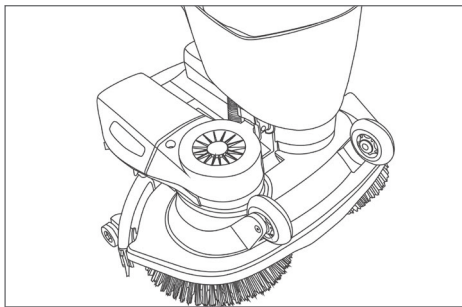
操作i-mop是非常简单直观的, 与自行车转向类似。i-mop设计为朝机身前方移动, 如果想让它转方向, 停下来, 用你的内侧手握住手柄朝你想转的方向转动即可。i-mop可旋转360度, 设定好方向, 您可以跟着他一起朝新角度行进, 甚至可以倒转。

\*向左转时, 你的“内侧手”是你的左手。右转时, 你的“内侧手”是你的右手。

**注意:** 不要在大于臂长的角度使用i-mop, 因为压低机身超过45度角度的时候, 会导致水灌进真空马达。



i-mop擦洗板的边缘被设计成尽可能接近墙壁的形状。i-mop斜对着墙壁，并让擦洗板边缘紧靠墙壁行进。



### 关闭/完成清洗

在完成清洁工作之前，将i-mop切换成模式3“毛刷 + 真空干燥”，然后运行5-6米（15-20英尺）的距离，使剩余清洗液完全被真空抽干。然后将按“关闭”按键。

请注意，真空马达将继续运行约三秒钟。

### 清空水箱

两个水箱的污水或者清洗液都在水槽排空。要彻底清洗污水箱，需要注入一些干净的水，手持污水箱，使孔朝上，并保持水箱水平。然后晃动污水箱，彻底冲洗水箱中所有的污垢和垃圾碎片。

**注意：**将两个盖子从水箱上打开，使水箱内空气流通。每次净水箱重新装填时，污水箱要清空。

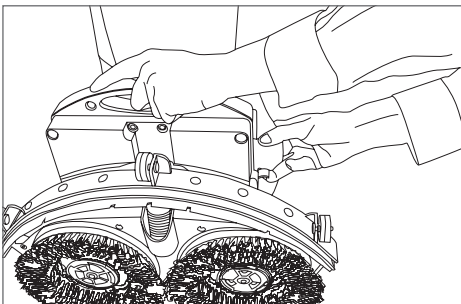
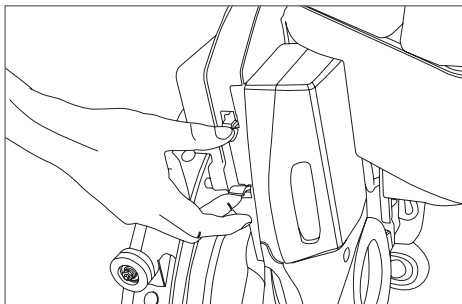


### 警告

请遵守当地有关污水处理的相关法规。

### 拆除电池组

把i-mop放在“停靠”位置，用一只手将它固定在擦洗板上。同时向内按压塑料卡条，往外拉出电池组。



## 室内搬运/移动i-mop

在室内移动i-mop的时候，先i-mop停好（如前所述）。用一只手握住把手，用另一只手牵引擦洗板朝着两个输送轮的方向。如果您将i-mop拉过边缘或障碍物，请慢慢行走并特别注意。



如果你想把i-mop装到车辆上，或者把它举过障碍物，请务必用两只手。用一只手握住杆/把手，另一只手抬起擦洗板。

**注意：**为了减少i-mop的重量，请暂时将两个水箱和电池组从机身卸下。

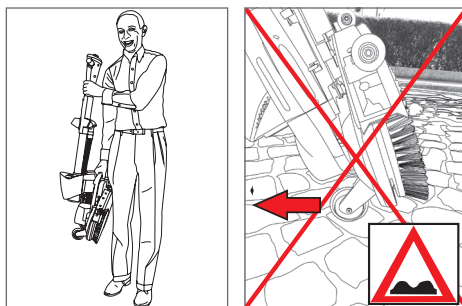
## 室外搬运/移动i-mop

为了将i-mop移至建筑物外的位置，我们建议将i-mop放置在指定“停靠”位置（如前所述）。在使用运输轮之前，在建筑物内请用双手握住机身前行。

**注意：**为了减少i-mop的重量，请暂时将两个水箱和电池组从机身卸下。

## 用车辆运输i-mop

在将i-mop装入汽车之前，请先卸下两个水箱和电池组。将i-mop置于指定“停靠”位置，用双手将i-mop水平抬高，并且使用绑带或其它适当的固定装置将i-mop固定好，防止在行驶过程i-mop中来回移动。



**警告**

为了防止人员受伤和机器损坏，在运输过程中，请注意i-mop的重量。

## i-mop的存放

- 请每次都把i-mop放在指定“停靠”的位置。
- 务必彻底冲洗净水箱和污水箱。为了彻底冲洗管路和阀门中的积存洗涤液，用0.5至1升（16-32盎司）的清水重新装填净水箱，并运行i-mop直到把水用尽。
- 如果不定期的使用i-mop，请将带电的电池组存放在干燥、干净的地方。并确保电池组每月充电一次。

## 维修及保养

### 用后

- 用清水冲洗水箱。
- 用干净的水和干净的湿布擦拭污水箱
- 及时给电池组充电
- 用清水冲洗毛刷，并检查两个毛刷毛刷是否干净和完整，必要时更换毛刷毛刷。
- 如果黄色磨损指示器与其他鬃毛高度相同，则必须更换毛刷
- 用清水清洗或者用湿布擦拭刮条，并检查刮条是否干净完好无损。如果刮条磨损，可以反过来使用，或更换新刮条橡胶片。

### 周次保养

每周用非研磨性、非溶解性清洗剂或干净潮湿的抹布清洁i-mop的外表面。清洗擦洗板时要卸下毛刷，然后同样使用非研磨性、非溶解性清洗剂或干净潮湿的抹布擦拭。

### 附件/备件

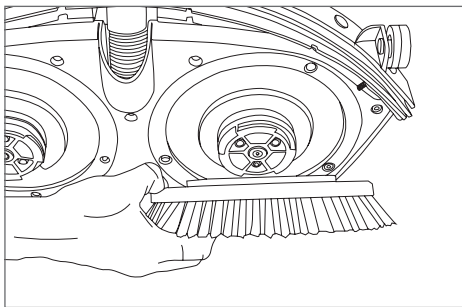
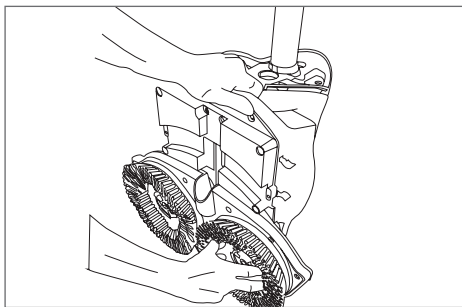
请只使用制造商认证的附件和备件。专用的原装零件确保了i-mop可以安全无故障地操作。

有关附件和备件的信息，请参阅第18页“附件和备件”部分。

### 如何更换毛刷

i-mop在“停靠”的位置时，用一只手握住擦洗板，同时用另一只手逆时针方向旋转左刷，顺时针方向旋转右刷，当你感觉到阻力或看到马达盘转动的时候，就可以把毛刷从马达盘上卸下。

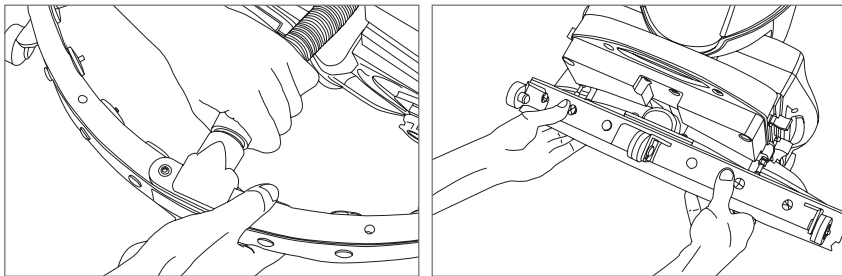
在安装毛刷之前，先目视检查马达盘，然后用干净、干燥的布清洗i-mop擦洗板。





## 如何更换刮条

在指定的i-mop“停靠”位置，用一只手握住擦洗盖板，用另一只手将刮条的左端拉出来。切换双手然后重复动作将刮条右端拉出来。在连接器上，扭转真空管1/4圈。等刮条松动后将刮条拆卸，并拆卸真空软管。在继续安装新刮条之前请检查软管。



## 如何切换和更换刮条的橡胶片

拧下8个塑料螺母，取下刮条后板。一旦塑料部件被移除，你就可以轻易地将前橡胶片拆卸。插入8个螺丝，以便拆卸刮条前板。现在您就可以切换或更换后橡胶片了。若要重新组装刮条，请返回去参照先前的相关说明。

## 如何更换真空管

当您拆开上面述的刮条并取出净水箱时，您可以看到真空软管连接在i-mop手柄的位置。用一只手握住擦洗板，同时通过在连接器上扭转1/4圈真空管，直到刮条松开为止，然后将真空管拆卸。现在你就可以小心地从机器上拔出真空软管。

将新的真空软管通过开口引导到位于i-mop手柄处的软管接头。

将软管和软管接头连接在一起，在软管上扭转1/4圈，直到它们对齐，然后重新安装刮条。

## 故障排除和维修

### 故障排除

不通电——i-mop启动不了。

- 检查电池组是否已充满电。
- 确保电池组被正确安装。
- 拆卸并重新安装电池组，打开i-mop。
- 关闭电源开关，然后再次打开电源。
- 重置 i-mop。

### 水流不足/无水流

- 确保净水箱已装满。
- 检查净水箱是否在正确的位置。
- 确保输水管没有被堵塞。
- 确保净水箱内没有污垢颗粒，过滤器是干净的。
- 确保您正在使用的模式是正确的。

### 水回收动力不足

- 检查吸气马达的功能。
- 检查真空软管中是否有任何阻碍气流的物体。
- 确保刮条开口没有被堵塞。
- 检查黄色滤片，必要时清洗干净
- 检查两翼导流板，必要时清洗干净
- 确保刮条安装正确且完好无损
- 检查污水箱是否已满。如果已满，清空污水箱。
- 确保污水箱安装位置正确。
- 确保污水箱箱盖盖紧。

### 刮条故障

- 请先确保软管被拉升到正确的位置。

## 技术参数

|                  | 国际单位                  | 英制单位                  |
|------------------|-----------------------|-----------------------|
| 包装箱尺寸 (长X宽 X 高 ) | 33cm x 64cm x 124cm   | 13" x 25" x 49"       |
| 包装总重量(含电池组)      | 40.2 kg               | 88.6 lbs              |
| 净水箱              | 5L                    | 1.2 Gal               |
| 污水箱*             | 8L maximum            | 2 Gal maximum         |
| 工作宽幅             | 62cm                  | 24.4"                 |
| 毛刷压力             | 29 kg                 | 64 lbs                |
| 毛刷转速             | 350 rpm               | 350 rpm               |
| 马达 (真空)          | 24V/180W              | 24V/180W              |
| 马达(毛刷)           | 24V/170W (each motor) | 24V/170W (each motor) |
| 输入电压 (充电器)       | 110 – 240V AC         | 110 – 240V AC         |
| 工作电压             | 24V DC                | 24V DC                |
| 电池参数(锂离子)        | 24V, 14AH, 353WH      | 24V, 14AH, 353WH      |
| 续航时间             | 60 minutes            | 60 minutes            |

\* 每当安装新的净水箱时，请务必安装一个空的污水箱。

## 附件和配件

| 序号 |                                                                                     | 代码                    | 描述       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------|
| 1  |  | K.1.72.0000.0R        | 毛刷马达 (左) |
| 2  |  | K.1.72.0000.1R        | 毛刷马达 (右) |
| 3  |  | K.1.S.72.0074.357BSRA | 电池组 (左)  |
| 4  |  | K.1.S.72.0079.357BSRA | 电池组 (右)  |
| 5  |  | K.1.S.72.0026.4       | 电磁阀      |
| 6  |  | K.1.S.72.0094.0       | 伸缩软管     |
| 7  |  | K.1.S.72.1096.0       | 刮条成品     |

| 序号 |                                                                                     | 代号                    | 描述     |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------|
| 8  |  | K.10.72.1100.0        | 刮条后橡胶片 |
| 9  |  | K.10.72.1099.0        | 刮条前橡胶片 |
| 10 |  | K.1.S.72.1081.0       | 净水箱    |
| 11 |  | K.1.S.72.1088.0       | 污水箱    |
| 12 |  | K.2.S.72.1092.797/797 | 毛刷     |
| 13 |  | K.1.72.0035.0         | 真空马达   |

## 环境保护



包装材料可回收利用。请不要把包装材料扔进生活垃圾。请再循环使用。  
旧设备包含可回收的有价值的材料。



充电电池组包含不应在垃圾填埋场中处理的材料。请通过适当的废物收集系统处置旧的设备和电池组。

## CE 声明

我们在此声明，下文所述的机器设备，无论是在设计和制造过程方面，还是我们发布并流通的版本方面，均符合欧盟指令中的基本安全和健康要求。如果机器未经我们事先批准而修改，则此声明将不再有效。

## 认证声明

### EG/EC

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DECLARATION OF CONFORMITY

Wir  
We **Future Cleaning Technologies B.V., Hoppenkuijl 27b, 5626 DD Eindhoven**

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
Declare under our sole responsibility that the product **Scheuersaugmaschine  
Scrubber-dryer**

**I-Mop Battery Charger**  
(Art der Maschine / Type of machine)

**S.72.0299.0**  
**und folgende / and following**  
(Modell – Seriennummer; Baujahr / model – serial number; year of production)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt,  
to which this declaration relates is in conformity with the following standards,

CB report issue base on  
IEC 60335-2-29:2002 +A1 +A2  
IEC 60355-1 ; 2010 +A1

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility  
2014/35/EU Low Voltage Directive  
EMC  
EN55022:2010+AC:2011  
EN55024:2010  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013  
LVD  
EN60335-1:2012/A11:2014  
EN60335-2-29:2004/A2:2010  
EN62233:2008

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokument(e))  
(Title and/or number and data of issue of the standard(s) or other normative document(s))

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:  
follow the provision of directives:

Eindhoven, 01.03.2017

(Ort und Datum der Ausstellung)

(Place and Date of issue)

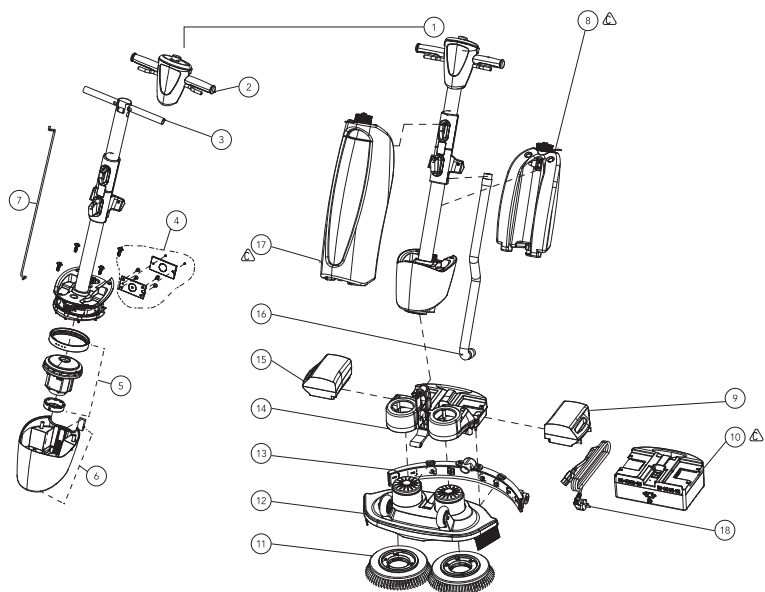
Frank van de Ven  
Director  
(Name und  
Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des  
Befugten)  
(name and signature or equivalent marking or  
authorized person)

## 质保条款

我们的合作伙伴公布的保修条款适用于各自的国家。请在我们的网站注册您的i-mop产品，以确保如果出现故障是由于材料缺陷或制造缺陷所造成的情况下，并且产品是在保修期内，我们将免费为您维修配件中潜在的故障。

如有保修申请，请与经销商或离您最近的被授权的客户服务中心联系。同时请提交购买证明。

分解视图



| 序号 | 代码                       | 描述                  | QTY |
|----|--------------------------|---------------------|-----|
| 1  | K.1.TU.IMOPXXL.230.2/797 | 顶部单元                | 1   |
| 2  | K.1.S.72.1059.2/797      | 控制单元                | 1   |
| 3  | K.1.S.72.1040.0          | 入管口                 | 1   |
| 4  | K.1.S.72.0031.2A         | 铰链焊接组件              | 1   |
| 5  | K.1.S.72.0035.0          | 真空马达套件              | 1   |
| 6  | K.1.S.72.0111.357        | 马达单元套件              | 1   |
| 7  | K.1.S.72.0039.0/B        | UTP电缆RJ 45 L 100 CM | 1   |
| 8  | K.1.S.72.1081.1          | 净水箱                 | 1   |
| 9  | K.1.S.72.0074.357BSRA    | 蓝色电池组 [左]           | 1   |
| 10 | K.1.S.72.0299.0          | i-mop 电池组           | 1   |
| 11 | K.2.S.72.1092.797/797    | 整套毛刷[蓝色]            | 2   |
| 12 | K.1.S.72.1059.2/797      | 毛刷电动单元 24V          | 1   |
| 13 | K.1.S.72.1096.0          | 刮条组件                | 1   |
| 14 | K.1.S.72.1065.2          | 总杆装配单元              | 1   |
| 15 | K.1.S.72.0079.2BSRA      | 灰色电池组 [右]           | 1   |
| 16 | K.1.S.72.0094.0          | 整套伸缩软管              | 1   |
| 17 | K.1.S.72.1088.1          | 污水箱                 | 1   |
| 18 | K.1.72.0152.0            | EUR电源线              | 1   |
|    | K.1.72.0152.3            | UK电源线               |     |
|    | K.1.72.0152.2            | SWISS电源线            |     |
|    | K.1.72.0152.1            | 115V电源线             |     |

您当地的 i-partner



Future Cleaning Technologies (FCT) B.V.  
Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven  
The Netherlands  
[www.i-teamglobal.com](http://www.i-teamglobal.com)